

Bruselj, 9. april 2021
(OR. en)

7650/21

**Medinstitucionalna zadeva:
2021/0084 (NLE)**

**AVIATION 64
RELEX 275
COEST 76
NIS 6
OC 11
AM 1**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	8. april 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 160 final
Zadeva:	Predlog SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Republiko Armenijo na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 160 final.

Priloga: COM(2021) 160 final



Bruselj, 8.4.2021
COM(2021) 160 final

2021/0084 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Republiko Armenijo na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Sporazum o skupnem zračnem prostoru med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Republiko Armenijo je bil dosežen na pogajanjih Komisije v okviru pooblastila Sveta dne 7. decembra 2015.

Storitve zračnega prevoza med Unijo in Armenijo trenutno potekajo na podlagi dvostranskih sporazumov med posameznimi državami članicami in Armenijo.

Del zunanje letalske politike Unije je s pogajanjem doseči celovite sporazume o storitvah zračnega prevoza s sosednjimi državami, kadar se dokažejo dodana vrednost in gospodarske koristi takih sporazumov. Cilji Sporazuma so zlasti:

- postopno odpiranje trga v smislu dostopa do rut in zmogljivosti na podlagi vzajemnosti;
- zagotavljanje regulativnega zблиževanja in dejanskega upoštevanja zakonodaje Unije o letalstvu s strani Armenije ter
- nediskriminatornost in enaki pogoji delovanja za gospodarske subjekte.

- **Splošno ozadje**

V pogajalskih smernicah je določen splošni cilj, da se na podlagi pogajanj doseže celovit sporazum o zračnem prevozu za postopno in vzajemno odpiranje dostopa na trg ter zagotavljanje regulativnega zблиževanja in dejanskega izvajanja zahtev in standardov Unije.

V skladu s pogajalskimi smernicami sta 24. novembra 2017 obe strani parafirali osnutek sporazuma z Armenijo.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Sklenitev Sporazuma o skupnem zračnem prostoru z Armenijo je pomemben element v razvoju zunanje letalske politike Unije ter ključen sestavni del sosedske politike Unije in oblikovanja širšega skupnega evropskega zračnega prostora, kot je opisano v sporočilu Komisije COM(2012) 556 final „Zunanja letalska politika EU – reševanje prihodnjih izzivov“.

- **Skladnost z obstoječimi določbami na področju, na katero se nanaša predlog**

Določbe Sporazuma prevladajo nad ustreznimi določbami iz obstoječih dvostranskih sporazumov o storitvah zračnega prevoza med državami članicami in Republiko Armenijo. Vendar se lahko obstoječe prometne pravice, ki izhajajo iz teh dvostranskih sporazumov in niso zajete v tem sporazumu, še naprej uresničujejo, če ni diskriminacije med državami članicami in njihovimi državljani.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga predloga je člen 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 218(6)(a) in členom 218(7) Pogodbe.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Določbe Sporazuma bodo prevladale nad ustreznimi določbami obstoječih dogovorov, ki so jih sklenile posamezne države članice. Sporazum sočasno za vse letalske prevoznike Unije določa enake in enotne pogoje za dostop na trg ter vzpostavlja nove ureditve za regulativno sodelovanje in zблиževanje med Evropsko unijo in Armenijo na področjih, ki so bistvena za varno, zanesljivo in učinkovito opravljanje storitev zračnega prevoza. Take ureditve se lahko dosežejo le na ravni Unije, saj vključujejo več področij, ki so v izključni pristojnosti Unije.

Z delovanjem na ravni Unije bo mogoče lažje doseči cilje predloga iz naslednjih razlogov.

Sporazum omogoča hkratno razširitev pogojev na 27 držav članic, pri čemer se uporabljajo ista pravila brez diskriminacije, koristi pa imajo vsi letalski prevozniki Unije ne glede na svoje državljanstvo. Ti prevozniki bodo lahko prosto opravljali prevoze iz katerega koli kraja v Evropski uniji v kateri koli kraj v Armeniji, česar trenutno ne morejo, in v nadaljnje kraje.

Postopna odprava vseh omejitev dostopa na trg med Unijo in Armenijo ne bo le privabila novih udeležencev na trg in ustvarila priložnosti za opravljanje storitev letalskega prevoza na manj prometna letališča, ampak bo omogočila tudi združevanje med letalskimi prevozniki Unije.

Sporazum vsem letalskim prevoznikom Unije zagotavlja dostop do poslovnih priložnosti, kot so zemeljska oskrba, leti pod skupno oznako, intermodalnost in možnost prostega določanja cen.

- **Sorazmernost**

Ustanovljen bo skupni odbor za razpravljanje o vprašanjih, povezanih z izvajanjem Sporazuma. Skupni odbor bo spodbujal izmenjave na strokovni ravni o novih zakonodajnih ali regulativnih pobudah ali razvoju dogodkov in proučil možna področja za nadaljnji razvoj Sporazuma. Skupni odbor bodo sestavljali predstavniki Komisije in držav članic.

Poleg tega bodo države članice še naprej opravliale običajne upravne naloge, ki jih izvajajo v okviru mednarodnega zračnega prometa, vendar po skupnih predpisih, ki se bodo uporabljali enotno.

- **Izbira instrumenta**

Zunanji odnosi na področju letalstva se lahko uveljavljajo le z mednarodnimi sporazumi.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V skladu s členom 218(4) PDEU se je Komisija pogajala ob posvetovanju s posebnim odborom (posvetovalni forum). Prav tako se je med pogajanjem posvetovala z industrijo.

Pripombe, zbrane v tem postopku, so bile upoštevane. Zadevne države članice so preverile točnost sklicevanj na dvostranske sporazume o storitvah zračnega prevoza. Industrija je poudarila pomen trdne pravne podlage za svoje poslovne dejavnosti.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Povzetek predlaganega sporazuma**

Sporazum sestavljajo osrednje besedilo, ki vključuje temeljna načela, in dve prilogi: Priloga I o prehodnih določbah in Priloga II o pravilih EU, ki se uporabljajo za civilno letalstvo.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Republiko Armenijo na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(6)(a) in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta XXXX/XX je bil Sporazum o skupnem zračnem prostoru med Republiko Armenijo na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani podpisan dne XX s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Ratificirale so ga vse države članice.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o skupnem zračnem prostoru med Republiko Armenijo na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta določi osebo, ki je pristojna, da v imenu Unije deponira listino o odobritvi iz člena 30 Sporazuma, s čimer Unija privoli, da jo Sporazum zavezuje.

Člen 3

Komisija je pooblaščen, da po posvetovanju s posebnim odborom, ki ga imenuje Svet, sprejme stališče, ki ga zavzame Unija glede sklepov skupnega odbora iz člena 27(7) Sporazuma o spremembi Priloge II k Sporazumu z vključitvijo zakonodaje Unije v navedeno prilogo, ob upoštevanju vseh potrebnih tehničnih prilagoditev.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*